



ENTSCHEID

im Sinne der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen

DETERMINAZIONE

ai sensi del regolamento comunale di contabilità

Reg. Nr. **72** vom/del **05.08.2026** - Prot. Nr.

GEGENSTAND:

Bedienstete/r mit Matrikelnummer 16 - Gewährung der dreitägigen monatlichen Freistellung im Sinne des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104, Artikel 33, Absatz 3

OGGETTO:

Dipendente con numero di matricola 16 - concessione del permesso mensile di tre giorni, ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104, articolo 33, comma 3

Nach Einsichtnahme in das am 04.08.2026 Prot. Nr. 14129 vom 05.08.2026 vorgelegte Ansuchen, der/des Bediensteten mit der Matrikelnummer 16, mit welchem diese/r um die Gewährung der monatlichen dreitägigen Freistellung (in Stunden aufteilbar) im Sinne des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104, Artikel 33, Absatz 3, Rahmengesetz über den Beistand, die gesellschaftliche Wiedereingliederung und die Rechte von Personen mit Behinderung, in geltender Fassung, ersucht;

Festgestellt, dass der vorgenannte Artikel 33 vorsieht, dass die Personen, die einen Verwandten oder eine verschwägte Person innerhalb des dritten Grades mit schwerer Behinderung betreuen, Anspruch auf drei Tage (in Stunden aufteilbar) Freistellung im Monat haben. Diese Tage können auch ohne Unterbrechung genossen werden, vorausgesetzt, dass die Person mit schwerer Behinderung nicht stationär aufgenommen ist;

Festgestellt, dass es sich bei der im oben genannten Gesuch zu betreuenden Person um den Vater handelt, somit um einen Verwandten innerhalb des dritten Grades;

Nach Einsichtnahme in den Befund des Südtiroler Sanitätsbetriebes - Betrieblicher Dienst für Rechtsmedizin der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol vom 03.08.2026 laut welchem der zu betreuende Vater der/des Antragsteller/in/s eine Behinderung im Sinne des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104, Artikel 3, Absatz 3 hat und dass keine Revision vorgesehen ist;

Festgestellt, dass die/der Bedienstete auf eigene Verantwortung erklärt, jegliche Änderung der Angaben, welche vom Gesetz vom 5. Februar 1992, Nr. 104 vorgesehen sind, zeitgerecht mitzuteilen und im Besitze sämtlicher erforderlicher Voraussetzungen ist;

Somit erscheint es angebracht, der/dem Bediensteten mit der Matrikelnummer 16 im Sinne des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104, Artikel 33, Absatz 3, ab dem 12.08.2026, die monatliche dreitägige Freistellung zu gewähren;

Nach Einsicht in Artikel 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2.

Vista la domanda del 04/08/2026 por. n. 14129 del 04/08/2026, presentata da/dal dipendente con il numero di matricola 16, con la quale chiede di poter usufruire del permesso mensile di tre giorni (frazionabile in ore) ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104, articolo 33, comma 3, legge-quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone con handicap, nel testo vigente;

Accertato che l'articolo 33 sopracitato prevede che colui che assiste una persona con handicap in situazione di gravità, parente o affine entro il terzo grado, ha diritto a tre giorni di permesso mensile (frazionabile in ore). I tre giorni di permesso sono fruibili anche in maniera continuativa a condizione che la persona con handicap in situazione di gravità non sia ricoverata a tempo pieno;

Constatato che la persona da assistere nella richiesta sopra citata è il padre, e quindi un parente entro il terzo grado;

Visto il certificato medico rilasciato in data 03/08/2026 dall'Azienda sanitaria dell'Alto Adige - Servizio Aziendale di Medicina Legale della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, dal quale risulta che il padre da assistere della/del richiedente ha una disabilità ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104, articolo 3, comma 3, e che questo stato di disabilità non richiede una revisione;

Accertato, che la/il dipendente sotto la propria responsabilità ha dichiarato che comunicherà entro i termini previsti ogni variazione ai dati comunicati previsti dalla legge 5 febbraio 1992, n. 104 e che è in possesso dei requisiti richiesti;

Pertanto è opportuno concedere alla/al dipendente con il numero di matricola 16, il permesso di tre giorni mensili, a partire dal 12/08/2026, ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104, articolo 33, comma 3;

Visto l'articolo 126 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2/L

Es wird in das positive fachliche Gutachten Einsicht genommen.
Fingerabdruck:
AbwHxEiS9PnergkIWwAEFLVQzWdRXR25XSjplUunWHE= vom
05.08.2026

Es wird in das positive buchhalterische Gutachten Einsicht
genommen. Fingerabdruck: vom

All dies vorausgeschickt, fasst die Generalsekretärin nach
Einsichtnahme in den analytischen Haushaltsvoranschlag 2024 und
in die Verordnung über das Rechnungswesen, folgenden

den Entscheid

1. der/dem Bediensteten mit der Matrikelnummer 16, aus den in den
Prämissen angeführten Gründen, gemäß Ansuchen vom
04.08.2026 Prot. Nr. 14129 vom 05.08.2026, ab dem 12.08.2026
die dreitägige monatliche Freistellung (in Stunden aufteilbar) im
Sinne des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104, Artikel 33,
Absatz 3, in geltender Fassung, zu gewähren;
2. festzuhalten, dass die/der Bedienstete verpflichtet ist, dem
Arbeitgeber jede Änderung der Situation umgehend mitzuteilen;
3. dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt.
4. gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60
Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen
Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs
einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen
Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des
Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30
Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Generalsekretärin - Segretaria generale
Dr. Christine Dalleaste

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Viene presa visione del parere tecnico favorevole con impronta
digitale: AbwHxEiS9PnergkIWwAEFLVQzWdRXR25XSjplUunWHE=
di data 05.08.2026

Viene presa visione del parere contabile favorevole con impronta
digitale: di data

Tutto ciò premesso, la Segretaria Generale, visti il bilancio di
previsione analitico per l'anno 2024 ed il regolamento di
contabilità

determina

1. di concedere alla/al dipendente con il numero di matricola 16
per i motivi citati in premessa, secondo la domanda del.
04/08/2026 prot. n. 14129 del 05/08/2026, a partire dal
12/08/2026, il permesso mensile di tre giorni (frazionabili in
ore) ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104, articolo 33,
comma 3 nel testo vigente;
2. di stabilire che la/il dipendente è obbligato a comunicare
tempestivamente al datore di lavoro ogni cambiamento della
situazione;
3. che l'atto non comporta alcuna spesa e/o entrata.
4. contro la presente determina ogni interessato può presentare
entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al
Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione
Autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento
di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120,
comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto
a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

Letto, confermato e sottoscritto